

勤勉不足：《瑞士刑法典》第 305ter 条

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

《瑞士刑法典》第 305ter 条第 1 款（SCC）规定，任何人在执业过程中接受、保管或协助投资或转移他人资产，而未以具体情况所要求的谨慎程度查明受益所有人身份的，应受处罚。该罪可处一年以下监禁刑或罚金刑。¹在实践中，这是一项辅助性罪名。当检察官无法证明《瑞士刑法典》第 305bis 条所要求的明知或故意视而不见，但能够证明银行家或受托人在没有可信的受益所有权声明的情况下接受了住所公司或名义持有人时，便会以此罪提起指控。其主要意义在于它所确立的标准：卢加诺的一名客户经理若为某加勒比法域的公司开立账户，必须能够说明公司背后是哪一位自然人，以及为何该声明是可信的。

1 2021 年修订后的犯罪组织罪

《瑞士刑法典》第 260ter 条的修订自 2021 年 7 月 1 日起施行，该修订与《欧洲委员会防止恐怖主义公约》的转化实施一并通过，改变了犯罪组织的定义。该条现规定，任何人参与追求下列两项目的之一的组织，均应受处罚。第一项目的是实施暴力重罪或以犯罪手段获取经济利益。第二项目的是实施旨在恐吓民众或胁迫国家或国际组织的暴力重罪；任何人支持此类组织开展活动的，亦应受处罚。刑罚为十年以下监禁刑或罚金刑；对在组织中具有决定性影响力的人，刑罚至少为三年。如行为人努力阻止该组织的

勤勉不足：《瑞士刑法典》第 305ter 条

进一步活动，法院可减轻其刑罚。如该组织全部或部分在瑞士实施或意图实施其犯罪活动，瑞士的管辖权延及在境外实施的行为（《瑞士刑法典》第 260ter 条第 1 款至第 5 款）。²

现行条文不再像 1994 年版本那样要求该组织对其结构和成员保密。³这一变化对于在瑞士追诉意大利黑手党团伙具有重要意义。保密要件曾使组织的认定取决于有关其内部规则的证据，而这些证据通常来自意大利的电话监听以及意大利合作证人（*collaboratori di giustizia*）的陈述。自 2021 年起，重点已转向组织的目的以及被告人的参与或支持行为。与旧法规定的五年相比，十年的更高法定最高刑以及针对首领的最低刑，也使瑞士法律更接近意大利法律，尽管二者之间的差距依然很大。

《瑞士刑法典》第 72 条的没收规则对该条作了补充。法院应下令没收受犯罪组织或恐怖组织支配的全部资产，并推定参与或支持此类组织的人的资产受该组织支配，除非有相反证据。⁴对于持有意大利因黑手党型结社罪被定罪之人的资产的提契诺州银行或受托人而言，正是这一推定，使得此类资产在瑞士或意大利程序启动后通常被长期冻结。

2 注释

1. 《瑞士刑法典》第 305ter 条第 1 款，<https://www.droit-bilingue.ch/de-en/3/31/311.0-305ter-373.html>（一年以下监禁刑或罚金刑）。
2. 《瑞士刑法典》第 260ter 条，<https://droit-bilingue.ch/en-de/3/31/311.0-260ter-304.html>（经 2020 年 9 月 25 日联邦决议修订，自 2021 年 7 月 1 日起施行）。
3. 《瑞士刑法典》第 260ter 条第 1 款，系 1994 年 3 月 18 日联邦法律所插入的版本，自 1994 年 8 月 1 日起施行（AS 1994 1614），英文文本据 lawbrary.ch 转载（2020.07 版），<https://lawbrary.ch/>

law/art/STGB-v2020.07-en-art-260ter (“ an organisation, the structure and personal composition of which is kept secret”; 五年以下监禁刑或罚金刑)。现行文本（见上文）不含保密要件。

4. 《 瑞 士 刑 法 典 》 第 72 条 ,
<https://www.droit-bilingue.ch/en-de/3/31/311.0-72-97.html> （ 自
2021 年 7 月 1 日起施行的版本，经 2020 年 9 月 25 日联邦决议附件第 II 2 号修订）。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-insufficient-diligence-article-305ter-scc